

## FR BARRE DE SON AVEC FONCTION BLUETOOTH

### DESCRIPTION DE L'APPAREIL

#### Unité principale

- Indicateur lumineux
- Récepteur pour télécommande
- Haut-parleurs
- Entrée auxiliaire 3.5mm (AUX 2)
- Entrée Optique (OPTICAL)
- Entrées prises jack AUX 1 L/R (RCA)
- Entrée alimentation DC 12V
- Crochet de montage mural
- Touche **STANDBY** (Veille)
- Touche **SOURCE**
- Touche **Vol +/-**: Réglage du volume
- Touche **PAIR +/-**: Réglage du volume

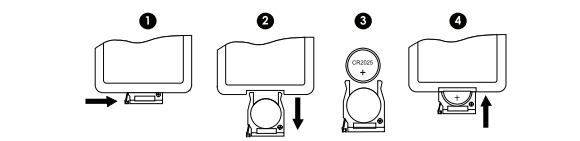
#### Télécommande

- Touche **STANDBY** (veille)
- Touche **SOURCE**
- Touche **VOL +/-**: Réglage du volume
- Touche **PAIR**: Fonction de couplage Bluetooth
- Touche **BASS +/-**
- Touche **TREBLE +/-**
- Touche **►/◄**: Saut / Synchronisation
- Touche **⏏** (Sourdine)
- Touche **EQ**
- Touche **⏮** (Lecture/Pause)

La télécommande fonctionne avec une pile au lithium de type CR2025 (fournie). Pour alimenter la télécommande, retirez l'onglet d'isolation situé à l'arrière de l'appareil.

#### REMPLACEMENT DE LA PILE DE LA TÉLÉCOMMANDE

- Presser le verrou vers la droite.
- Sortez le tiroir à pile.
- Installez une pile « CR2025 » en dirigeant la borne positive de la pile (+) vers le haut.
- Remplacez le couvercle du compartiment à pile.



Avant de jeter les piles, consultez votre revendeur car celui-ci peut les reprendre pour les recycler.

#### REMARQUES:

- En cas de non-utilisation prolongée de la télécommande, retirez les piles afin d'éviter tout dommage provoqué par une corrosion due à un écoulement de celles-ci.
- Veillez, au respect de l'environnement lorsque vous vous débarrassez des piles usagées.
- Ne jetez pas les piles dans le feu !
- N'exposez pas les piles à une chaleur excessive, comme les rayons du soleil, le feu ou d'autres sources de chaleur similaires.

#### ATTENTION:

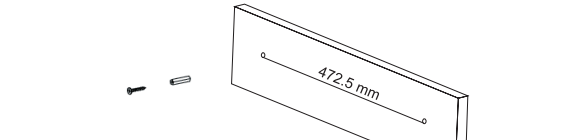
Risque d'explosion si les piles n'ont pas été insérées correctement. Remplacez-les uniquement par des piles identiques ou de type équivalent.

#### MISE EN GARDE

Ne pas ingérer de la pile, il y a un risque de brûlure chimique (La télécommande est incluse dans la livraison) Ce produit contient une pile-bouton. Si la pile-bouton est avalée, il peut causer de graves brûlures internes en seulement 2 heures et peut être mortel. Gardez les piles neuves et usagées hors de portée des enfants. Si le compartiment des piles ne se ferme pas correctement, cessez d'utiliser le produit et gardez-le éloigné des enfants. Si vous pensez que les batteries ont été avalées ou placées à l'intérieur de n'importe quelle partie du corps, chercher une assistante médicale immédiate.

#### INSTRUCTION DE MONTAGE AU MUR

- Perce 2 trous dans le mur à l'aide d'un perforateur électrique puissant.
- Insérez les attaches de fixation dans les trous
- Sécurisez les vis dans les attaches de fixation et laissez environ 3 mm de longueur pour accrocher la barre de son.
- Placez la barre de son sur les vis de montage. Assurez-vous qu'elles soient solidement fixées et stables.



#### ALIMENTATION

Utilisation de l'adaptateur secteur Les adaptateurs secteur fournis peuvent uniquement être utilisés sur une alimentation secteur de 100-240V ~ 50/60Hz. L'adaptateur secteur fourni ne peut en aucun cas être utilisé sur un autre type d'alimentation.

Dans un souci d'économie d'énergie, à la fin de la lecture ou bien encore si le volume d'écoute est réglé à un niveau très bas et qu'aucune opération n'est effectuée sur l'appareil pendant une période de 2 heures celui-ci se mettra automatiquement en mode veille.

#### Avertissements:

- L'adaptateur secteur fourni est exclusivement destiné à être utilisé avec cet appareil. Ne l'utilisez donc pas avec d'autres appareils.
- Étiquette l'appareil avant de débrancher l'adaptateur secteur afin d'éviter d'altérer celui-ci.
- En cas de non-utilisation prolongée, débranchez l'adaptateur secteur de la prise.
- Placez l'appareil à proximité de la prise murale et veillez à ce que cette dernière reste facilement accessible. En cas de dysfonctionnement, débranchez immédiatement l'appareil de la prise murale.
- L'adaptateur secteur permet de débrancher l'appareil. Il doit rester facilement accessible durant l'utilisation. Pour couper complètement l'alimentation de l'appareil, débranchez tout à fait l'adaptateur de la prise secteur.
- N'utilisez jamais un adaptateur secteur alimé. Placez le câble d'alimentation de manière sûre et de façon à ne pas le coincer ou l'écraser. Si le câble est endommagé, contactez un service de réparation.

#### MISE EN MARCHÉ ET ARRÊT DE L'APPAREIL

Appuyez sur la touche **STANDBY** pour mettre l'appareil en marche. Appuyez à nouveau sur cette touche pour éteindre l'appareil.

#### CHOIX DE LA FONCTION

La fonction (BLUETOOTH/AUX/RCA/OPTICAL) peut être choisie en appuyant plusieurs fois sur la touche **SOURCE**. La couleur correspondante du voyant sera affiché.

VOYANT LUMINEUX	MODE
Rouge	En veille
Bleue	Bluetooth
Jaune-vert	AUX 1 L/R (RCA)
Violet	AUX 2 (3,5mm)
Indigo	Optical

#### COMMANDES AUDIO

Utilisez **Vol +/-** pour régler le son à un niveau confortable.

#### FONCTION SOURDINE (MUTE)

Pour couper temporairement le son provenant des haut-parleurs, appuyez sur la touche **⏏** de la télécommande. Appuyez une nouvelle fois sur la touche **⏏** pour désactiver la fonction sourdine et rétablir le son des haut-parleurs.

**BASS/TREBLE** Appuyez sur les touches **TREBLE +/-** ou **BASS +/-** sur la télécommande pour régler l'effet d'aigu ou de graves.

#### ÉGALISEUR

Appuyez de manière répétée sur la touche **EQ** de la télécommande pour sélectionner un mode égaliseur.

#### FONCTION BLUETOOTH

Le mot **Bluetooth®** ainsi que les marques et logo sont des marques commerciales déposées détenues par Bluetooth SIG, Inc. et l'utilisation de ces marques par New One S.A.S se fait dans le cadre d'une autorisation. Les autres marques et noms commerciaux sont les propriétés de leurs titulaires respectifs.

#### Coupler un appareil Bluetooth

1. Lorsque l'unité est allumée, appuyez sur la touche **SOURCE** sur l'unité à plusieurs reprises pour choisir le mode Bluetooth. Le **Indicateur** lumineux clignotera rapidement en bleu indiquant qu'il est en mode de couplage. Après 5 secondes indiquez la voix pour indiquer qu'il est en mode de couplage.

- Sur l'appareil Bluetooth, activez le Bluetooth et sélectionnez « M-1520SBT » dans la liste des appareils. (consultez le manuel d'instruction de l'appareil pour les détails de connexion.) Si l'appareil Bluetooth vous demande un mot de passe, utilisez '0000'. Certains appareils Bluetooth vous demanderont d'accepter la connexion. Vous entendrez une voix vous indiquant que le couplage a réussi.

Astuce: Si vous souhaitez connecter votre enceinte Bluetooth à un autre appareil Bluetooth, vous devez déconnecter l'appareil actuellement connecté avant de pouvoir suivre les étapes ci-dessus pour établir une nouvelle connexion.

Si le couplage échoue, procédez ainsi:

Appuyez sur la touche **PAIR** jusqu'à ce que l'indicateur lumineux clignote en bleu indiquant pour passer en mode de couplage. Sur l'appareil Bluetooth, activez le Bluetooth et sélectionnez 'M-1520SBT' dans la liste des appareils (voir l'étape 2 plus haut).

- Sur certains appareils, comme les ordinateurs, une fois couplé, vous devez sélectionner l'unité dans le menu Bluetooth et choisir « utiliser comme un dispositif audio (Séréo) » ou une phrase similaire.
- Le couplage reste intact lorsque l'unité et/ou l'appareil Bluetooth sont amenés hors de la portée de liaison. Une connexion active sera rétablie lorsque votre appareil Bluetooth reviendra dans la portée.
- Lorsque vous rallumez l'unité, elle essaiera automatiquement de se reconnecter avec le dernier appareil Bluetooth connecté.

#### Utiliser un appareil Bluetooth

- Avec une unité couplée, (voir la section précédente), faites fonctionner votre appareil Bluetooth et il diffusera du son par le biais de l'enceinte M-1520SBT.
- Appuyez sur la touche **⏮** pour mettre la lecture en pause. Appuyez à nouveau pour reprendre la lecture.
- Sélectionnez la piste de votre choix avec **◀▶**.
- Réglez le volume à l'aide des touches de volume. Vous pouvez également régler le volume sur l'appareil avec lequel vous êtes couplé.

Par la présente, NEW ONE S.A.S déclare que l'appareil "MUSE M-1520 SBT" est conforme aux exigences essentielles et autres dispositions pertinentes de la directive 2014/53/EU. La déclaration de conformité peut être consultée sur le site [www.muse-europe.com](http://www.muse-europe.com)

#### CONNEXION AVEC UN APPAREIL EXTERNE

Sur vos prises **AUX IN RCA** Connectez votre source audio (ex: un lecteur DVD) sur la prise **AUX 1 L/R** sur l'unité avec le câble **AUX IN RCA** fourni.

#### Sur votre prise **AUX IN 3.5 mm**

Connectez votre source audio (ex: un lecteur mp3) sur la prise **AUX 2** sur l'unité avec le câble **Aux in (3.5mm)**.

#### Sur le **ENTRÉE OPTIQUE**

Connectez votre source audio sur la prise **OPTICAL** (ENTRÉE OPTIQUE) sur l'unité avec un câble audio numérique (câble non fourni).

- Appuyez sur la touche **SOURCE** pour sélectionner le mode de votre choix: **AUX 1 L/R** (RCA), **AUX 2 (3.5mm)**, **OPTICAL**.
- Démarez la lecture depuis votre source audio.
- Ajustez le volume sonore au niveau désiré.
- Pour arrêter la lecture, déconnectez votre source audio de l'unité.

Remarque: OPTICAL IN est pour le format PCM seulement.

#### FICHE TECHNIQUE

##### GÉNÉRALITÉS

Alimentation: DC 12V ~ 2A Consommation: 20W

##### BLUETOOTH

Version Bluetooth: V4.1  
Bluetooth: 2.402-2.48GHz  
Puissance de sortie des RF (fréquences radios): -1,82 dBm  
Distance de fonctionnement: Jusqu'à 10 mètres mesurés en espace ouvert (les murs et les structures peuvent affecter la portée de l'appareil)

Les caractéristiques et les spécifications sont sujettes à modification sans préavis.

#### CONSIGNES DE SÉCURITÉ

**CAUTION** RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN  
ATTENTION: pour réduire le choc électrique, ne démontez pas l'appareil. L'appareil ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur. Confiez tout entretien à un technicien qualifié.

Le symbole de l'éclair terminé par une flèche à l'intérieur d'un triangle avertit l'utilisateur de la présence d'importantes instructions dans le manuel accompagnant l'appareil.

Le point d'exclamation à l'intérieur d'un triangle avertit l'utilisateur de la présence d'importantes instructions dans le manuel accompagnant l'appareil.

**AVERTISSEMENT: POUR PRÉVENIR TOUT RISQUE D'INCENDIE OU DE CHOC ÉLECTRIQUE, N'EXPOSEZ PAS CET APPAREIL À LA PLUIE OU À L'HUMIDITÉ.**

La plaque de précaution est située à l'arrière de l'appareil.

ATTENTION !  
- La plaque signalétique se trouve à l'arrière de cet appareil.

- Veillez à assurer une ventilation correcte de l'appareil et ne couvrez pas les orifices de ventilation avec des objets tels que journaux, nappes, rideaux, etc.

- Ne placez aucune source de chaleur, telle qu'une bougie allumée, sur ou à proximité de l'appareil.

- N'exposez pas l'appareil à des éclaboussures ou à l'humidité.

- Veillez à respecter une distance minimale de 5 cm autour de votre appareil afin de permettre une ventilation suffisante.

- Ne déposez pas d'objets contenant un liquide, tels qu'un vase, sur ou à proximité de l'appareil.

- La prise d'alimentation secteur permet de débrancher l'appareil et doit rester facilement accessible. Pour couper complètement l'alimentation de l'appareil, débranchez la prise d'alimentation secteur de la prise secteur. La prise d'alimentation secteur ne peut pas être entravée et doit être facilement accessible durant l'utilisation.

- Sous l'effet de phénomènes électrostatiques et/ou électriques transitoires, le produit peut présenter des dysfonctionnements et une réinitialisation peut s'avérer nécessaire.

- Un niveau de son élevé issu d'écouteurs ou d'un casque peut causer des troubles auditifs.

Si vous souhaitez vous débarrasser de cet appareil, pensez à le recycler dans une déchèterie pour appareils ménagers électriques. Renseignez-vous pour connaître votre centre de recyclage le plus proche. Informez-vous auprès des autorités locales ou de votre revendeur pour de plus amples détails. (Directive sur les Déchets des équipements électriques et électroniques)

Remarque: les caractéristiques et les spécifications sont sujettes à modification sans préavis.

Nos emballages peuvent faire l'objet d'une consigne de tri, pour en savoir plus: [www.quefairede mesdechets.fr](http://www.quefairede mesdechets.fr)

NEW ONE S.A.S

10, Rue de la Mission, 25480 Ecole Valentin, France

#### GB TV SPEAKER WITH BLUETOOTH

### LOCATION OF CONTROLS

#### Main unit

- Indicator
- Remote sensor
- Speaker
- AUX 2 jack (3.5mm)
- OPTICAL IN jack
- AUX 1 L/R RCA jacks
- DC IN 12V jack
- Wall Mounting brackets
- STANDBY button
- SOURCE button
- VOL +/- buttons

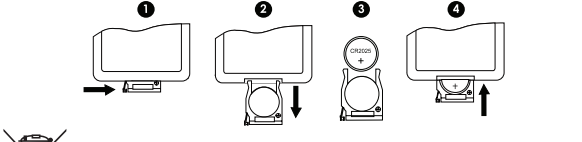
#### Remote control

- STANDBY button
- SOURCE button
- VOL +/- buttons
- PAIR: Bluetooth pairing function
- BASS +/- buttons
- TREBLE +/- buttons
- /◄ buttons: Skip; tuning
- ⏏ mute button
- EQ button
- ▶/⏮ PLAY/PAUSE button

The remote control operates on 1pc "CR2025" lithium battery (included). To power up the remote control, remove the insulation tab from the back of unit.

#### Installing Battery

- Push the button toward right.
- Pull the battery loader out.
- Insert one "CR2025" size battery with the positive side (+) facing up.
- Replace the cover.



Before throwing any batteries away, consult your distributor who may be able to take them back for specific recycling.

#### NOTES:

- If the remote control is not going to be used for a long time, remove the battery to avoid damage caused by battery leakage corrosion.
- Attention should be drawn to the environmental aspects of battery disposal.
- Do not throw batteries in fire!
- Battery shall not be exposed to excessive heat such as sunshine, fire or the like.

**CAUTION:** Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type.

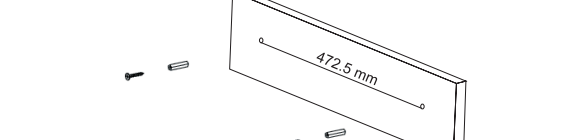
**WARNING** Do not ingest the battery. Chemical Burn Hazard (The remote control supplied with) This product contains a coin/button cell battery. If the coin/button cell battery is swallowed, it can cause severe internal burns in just 2 hours and can lead to death.

Keep new and used batteries away from children. If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children.

If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of your body, seek immediate medical attention.

#### WALL MOUNTING INSTRUCTION

- Drill 2 holes on wall with a powerful electric drill.
- Insert the fixing plug into the holes.
- Secure the screws into the fixing plugs and leave approx. 3mm length to hook the sound bar.
- Put the soundbar onto the mounting screws. Make sure they are firm and stable.



#### POWER SUPPLY

**AC ADAPTOR** The supplied AC adaptor is suitable for use on AC main supplies of 100-240V ~ 50/60Hz and should only be connected to a mains supply within these parameters.

In a concern of saving energy, when playback has reached to the end or listening volume is set at a very low level and no control is operated on the device for a period of 2 hours, the unit will automatically switch to Standby mode.

#### Cautions:

- The AC adaptor included with this unit is for its use only. Do not use it with other equipment.
- Turn off the unit before unplugging the AC adaptor from the unit so as to avoid the unit being damaged.
- When the unit is not going to be used for long time, disconnect the AC adaptor from the AC outlet.
- Be sure to use it near the wall outlet and easily accessible. If a malfunction occurs, disconnect the plug from the wall outlet at once.
- AC adaptor is used as the disconnect device. It shall remain readily operable and should not be obstructed during intended use. To be completely disconnected the apparatus from supply mains, the AC adaptor of the apparatus shall be disconnected from the mains socket outlet completely.
- Never use an AC adaptor that is damaged, route power lead in a safe manner and make sure it is not subjected to trapping or pinching. If the power lead is damaged refer to a qualified service agent.

#### TURNING UNIT ON/OFF

Press **STANDBY** button to turn on the unit. Press this button again to turn off the standby.

#### SELECTING FUNCTION

The function (BLUETOOTH/AUX/RCA/OPTICAL) is selected by pressing **SOURCE** button repeatedly. The corresponding color of indicator light will be displayed.

INDICATOR	MODE
Red	Standby
Blue	Bluetooth
Yellow-green	AUX 1 L/R (RCA)
Violet	AUX 2 (3.5mm)
Indigo	Optical

#### AUDIO CONTROLS

##### VOLUME

Press **Vol +/-** to adjust the sound to comfortable level.

##### MUTE

To cut off the sound from the speakers temporarily, press **⏏** button on remote control. Press **⏏** button again to cancel mute mode and restore the sound from the speakers.

##### BASS/TREBLE

Press **TREBLE +/-** buttons or **BASS +/-** buttons on remote control to adjust treble effect or bass effect.

##### EQ

Press **EQ** button on remote control to toggle among the different sound effects.

#### BLUETOOTH FUNCTION

The **Bluetooth®** word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by New One S.A.S is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

#### Pairing a Bluetooth Device

- When the unit is ON, press **SOURCE** button repeatedly select Bluetooth mode. The indicator will blink blue rapidly indicating it is in Pairing mode. After 5 seconds indication sound to indicate it is in pairing mode.
- On the Bluetooth device, enable Bluetooth and select "M-1520SBT" from the Device List. (Refer to the user manual of the device to be connected for detailed operations.) If the Bluetooth device prompts for a pass code, use "0000". Some Bluetooth devices will ask you to accept the connection. You will hear an indication sound when pairing is successful.

Tip: If you want to connect your Bluetooth speaker to another Bluetooth audio device, you need to disconnect current device first and follow the steps above to make a new connection.

If the pairing fails, perform the following:  
Press **PAIR** button until the indicator blink blue rapidly to enter the Pairing mode. On the Bluetooth device, enable Bluetooth and select "M-1520SBT" from the Device List (see step 2, above).

- On some devices such as computers, once paired you must select the unit from the Bluetooth menu and choose "Use as Audio Device (stereo)" or similar.
- Pairing remains intact when the unit and/or your Bluetooth device is taken out of communication range. An active connection will be re-established when your Bluetooth device returns within range.
- When the unit is turned on again, it will automatically try to reconnect with the most recently paired Bluetooth device.

#### Using a Bluetooth Device

- With a unit paired (see previous section), operate your Bluetooth device and its sound will be heard through the M-1520SBT's speakers.
- Press the **⏏** button to pause playback. Press again to resume playback.
- Select desired track with **◀▶**.
- Insert one "CR2025" size battery with the positive side (+) facing up. You can also adjust the volume on the device to which you are paired.

Hereby, NEW ONE S.A.S, declares that this MUSE M-1520 SBT is in compliance with the essential requirements and other relevant provisions of Directive 2014/53/EU. The declaration of conformity may be consulted at [www.muse-europe.com](http://www.muse-europe.com)

#### CONNECTING WITH EXTERNAL DEVICES

##### To AUX IN RCA jacks

Connect your audio source (e.g. DVD player) to the **AUX 1 L/R** jacks on unit with the supplied RCA audio cable.

##### To 3.5mm AUX IN jack

Connect your audio source (e.g. mp3 player) to the **AUX 2** jack on unit.

##### To OPTICAL IN jack

Connect your audio source to the **OPTICAL** jack on unit with a digital optical audio cable (cable not included).

- Press **SOURCE** repeatedly to select desired mode: AUX 1 L/R (RCA), AUX 2 (3.5mm), OPTICAL.
- Start playback from your audio source.
- Adjust the volume to desired level.
- To stop playback, disconnect your audio source from this unit.

Note: OPTICAL IN is for PCM format only.

#### TECHNICAL SPECIFICATION

##### GENERAL

POWER SUPPLY: DC 12V ~ 2A

Consumption: 20W

##### BLUETOOTH

Bluetooth Version: V4.1  
Bluetooth: 2.402-2.48GHz  
RF Output Power: -1.82 dBm  
Working Distance: Up to 10 meters measured in open space (wall and structures may affect range of device)

Specifications are subject to change without notice.

#### SAFETY INSTRUCTIONS

**CAUTION** RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN  
CAUTION: To reduce the risk of electric shock, do not remove the cover (or back). There are no user serviceable parts inside the unit. Refer all servicing to qualified personnel.

The lightning flash with arrowhead symbol within the triangle is a warning sign alerting the user of "dangerous voltage" inside the unit.

The exclamation point within the triangle is a warning sign alerting the user of important instructions accompanying the product.

**WARNING: TO PREVENT FIRE OR SHOCK HAZARD, DO NOT EXPOSE THIS APPLIANCE TO RAIN OR MOISTURE.**

The Caution mark is located at the back of the device.

#### IMPORTANT!

- The marking plate is located at the back of the device.
- The ventilation should not be impeded by covering the ventilation openings with items such as newspapers, table-cloths, curtains, etc.
- No naked flame sources, such as lighted candles, should be placed on the apparatus.
- The use of apparatus in moderate climates.
- The apparatus should not be exposed to dripping or splashing.
- Ensure a minimum distance of 5cm around the apparatus for sufficient ventilation.
- Do not place objects filled with liquids, such as vases, on the apparatus.
- Mains plug is used as the disconnect device and it shall remain readily operable. To be completely disconnected the power input, the mains plug of the apparatus shall be disconnected from the mains completely. The mains plug should not be obstructed or should be easily accessed during intended use.
- Under the influence of electrical fast transient or/and electrostatic phenomenon, the product may malfunction and require user to power reset.
- Excessive sound pressure from earphones and headphones can cause hearing loss.

If at any time in the future you should need to dispose of this product please note that Waste electrical products should not be disposed of with household waste. Please recycle where facilities exist. Check with your Local Authority or retailer for recycling advice. (Waste Electrical and Electronic Equipment Directive)

Note: Design and specification are subject to change without notice.

NEW ONE S.A.S

10, Rue de la Mission, 25480 Ecole Valentin, France

#### DE

Antes de eliminar as pilhas, consulte o seu revendedor pois este pode retomá-las para reciclagem.

#### OBSERVAÇÕES:

- No caso de não utilização prolongada do telecommando, retire a pilha de modo a evitar quaisquer danos causados pela corrosão originada pelo líquido vertido da referida pilha.
- Certifique-se de que respira o ambiente quando eliminar pilhas gastas.
- Não deite as pilhas no fogo!
- Não exponha as pilhas a calor excessivo, como raios do sol, fogo ou outras fontes de calor semelhantes.

**ATENÇÃO:** Risco de explosão se a pilha não for inserida corretamente. Substitua-a apenas por uma pilha idêntica ou de tipo equivalente.

#### ADVERTÊNCIA

Não ingira as pilhas. Perigo de Queimadura Química (Formeada com o Comando). Este produto contém uma caixa de pilhas com célula de moeda metálica/enfôlida. Se a caixa de pilhas com célula de moeda metálica/ botão for engolida, pode causar queimaduras internas graves em apenas 2 horas, podendo levar à morte. Mantenha as pilhas novas e usadas fora do alcance das crianças. Se o compartimento das pilhas não fechar bem, deixe de usar o aparelho e mantenha-o fora do alcance das crianças. Se o compartimento das pilhas não estiver engolidas ou colocadas dentro de qualquer parte do corpo, procure imediatamente assistência médica.

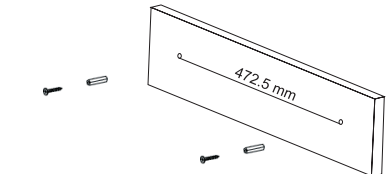
#### INSTRUÇÃO DE MONTAGEM DE PAREDE





## ANLEITUNG FÜR WANDBEFESTIGUNG

- Bohren Sie mit einer Bohrmaschine 2 Löcher in ein Wand.
- Stecken Sie die Dübel in die Löcher.
- Drehen Sie die Schrauben in die Dübel; lassen Sie die Schrauben ca. 3 mm herausragen, um die Soundbar zu befestigen.
- Setzen Sie die Soundbar auf die Befestigungsschrauben. Vergewissern Sie sich, dass die Schrauben sicher und stabil befestigt sind.



## STROMVERSORGUNG

**Gebrauch des Netzstromadapters**  
Der mitgelieferte Netzstromadapter ist geeignet für eine AC 100-240V ~ 50/60Hz Stromversorgung und darf nur an eine Steckdose mit diesem Parametern angeschlossen werden.

Aus Energiespargründen aktiviert das Gerät automatisch den Standby-Modus, wenn das Ende der Wiedergabe erreicht oder eine sehr geringe Lautstärke eingestellt ist und 2 Stunden lang keine Eingabe am Gerät erfolgt.

- Achtung:**
- Der mitgelieferte Netzstromadapter darf nur mit diesem Gerät verwendet werden. Verwenden Sie ihn nicht mit anderen Geräten.
  - Schalten Sie das Gerät aus, bevor Sie den Netzstromadapter vom Gerät trennen um Schäden am Gerät zu vermeiden.
  - Wird das Gerät während längerer Zeit nicht verwendet, sollte der Netzstromadapter von der Stromsteckdose abgesteckt werden.
  - Stellen Sie das Gerät in der Nähe der Stromsteckdose auf und sorgen Sie dafür, dass die Stromsteckdose leicht zugänglich ist. Sollte die Stromsteckdose eine Störung aufweisen, müssen Sie das Gerät sofort abstecken.
  - Der Netzstromadapter erlaubt das Abstecken des Geräts. Er muss während des Gebrauchs leicht zugänglich sein. Um die Stromversorgung des Geräts komplett zu unterbrechen, muss der Netzstromadapter von der Stromsteckdose abgesteckt werden.
  - Verwenden Sie auf keinen Fall einen beschädigten Netzstromadapter. Verlegen Sie das Netzkebel so, dass es weder eingeklemmt noch gequetscht wird. Ein beschädigtes Netzkebel muss bei einer Reparaturstelle repariert werden.

## GERÄT EIN-/AUSSCHALTEN

Betätigen Sie die Taste **Q** **STANDBY**, um das Gerät einzuschalten. Betätigen Sie die Taste erneut, um das Gerät auszuschalten.

## FUNKTION AUSWÄHLEN

Wählen Sie die Funktion (BLUETOOTH/AUX/RCA/OPTICAL) durch Drücken der Taste **SOURCE**. Die entsprechende farbige Anzeige leuchtet auf.

ANZEIGELAMPE	MODUS
Rot	Standby
Blau	Bluetooth
Gelb-grün	AUX 1 L/R (RCA)
Lila	AUX 2 (3,5 mm)
Indigo	Optisch

## AUDIO-BEDIENELEMENTE

**LAUTSTÄRKEREGLUNG**  
Drücken Sie die Tasten **Vol +/-**. Steuerung wird die Lautstärke auf komfortablem Niveau.

## STUMMSCHALTEN (MUTE)

Um den Ton aus den Lautsprechern vorübergehend wegzuschalten, auf die Taste **MUTE** drücken Sie einmal auf die Taste **M**, um die Funktion Stummschalten zu deaktivieren und den Ton aus den Lautsprechern wieder herzustellen.

## TIETONHOCHTOCHT

Benutzen Sie die Tasten **TREBLE +/-** bzw. **BASS +/-** auf der Fernbedienung, um die Höhen und Bässe einzustellen.

## Equalizer

Drücken Sie wiederholt auf die Taste **EQ** der Fernbedienung, um einen Equalizermodus auszuwählen.

## BEDIENUNG

Der Bluetooth®-Markenname und damit verbundene Logos sind Eigentum der Firma Bluetooth SIG, Inc. Jegliche Verwendung dieser Marken durch die Firma New One S.A.S stehen unter Lizenz. Alle anderen Produkt- und Markenname sind Eigentum der jeweiligen Besitzer.

**Verbindungsaufbau mit einem Bluetooth-Gerät**  
Dieses Mikro-System unterstützt Bluetooth-Audio. Sie können dann Audio-Dateien auf Ihrem Mobiltelefon über das Mikro-System wiedergeben.  
1. Wenn das Gerät **EINGESCHALTET** ist, drücken Sie die Taste **SOURCE** am Gerät wiederholt um den Bluetooth-Modus auszuwählen. Die anzeigefarbene blinkt zurück und weist somit auf den Kopplungsmodus hin. Nach 5 Sekunden ertönt eine Zeichensstimme und weist darauf hin, dass der Kopplungsmodus aktiviert ist.  
2. Aktivieren Sie die Bluetooth-Funktion auf Ihrem Bluetooth-Gerät, und wählen Sie "M-1520SBT" in der Geräteliste. (Lesen Sie bitte die Bedienungsanleitung des jeweiligen Geräts für detaillierte Bedienungsanweisungen zum Verbindungsaufbau.) Wenn das Bluetooth-Gerät Sie zur Eingabe eines Schlüssels auffordert, geben Sie bitte "0000" ein. Manche Bluetooth-Geräte erfordern es zudem, dass die Verbindung bestätigt wird. Nach der erfolgreichen Kopplung erfolgt eine entsprechender Hinweis.

**Tip:** Wenn Sie Ihren Bluetooth-Lautsprecher mit einem anderen Bluetooth-Audio-Gerät verbinden möchten, müssen Sie das zuletzt verbundene Gerät zuerst trennen und dann die oben beschriebenen Schritte erneut ausführen, um eine neue Verbindung herzustellen.  
Wenn der Verbindungsaufbau nicht erfolgreich war, führen Sie die folgenden Schritte aus:  
Betätigen Sie die Taste **PAIR** solange gedrückt, bis die Anzeige zurück blau anfängt schnell zu blinken, um in den Verbindungsmodus zu gelangen. Aktivieren Sie die Bluetooth-Funktion auf Ihrem Bluetooth-Gerät, und wählen Sie "M-1520SBT" in der Geräteliste (siehe Schritt 2 weiter oben).

- Auf einigen Geräten wie z. B. Computern müssen Sie bei bestehender Verbindung das Gerät aus dem Bluetooth-Menü wählen und als Audiogerät aktivieren.
- Die Verbindung bleibt bestehen, wenn das Bluetooth-Gerät außer Reichweite bzw. ausgeschaltet ist. Eine aktive Verbindung wird dann wieder hergestellt, wenn das Bluetooth-Gerät sich wieder in Reichweite befindet.
- Wird das Gerät erneut eingeschaltet, versucht es automatisch, sich mit dem zuletzt gekoppelten Bluetooth-Gerät zu verbinden.

## Verwenden eines Bluetooth-Geräts

- Bei bestehender Verbindung (siehe vorherige Abschnitte), können Sie das Bluetooth-Gerät bedienen und den Ton über die M-1520SBT wiedergeben.
- Betätigen Sie die Taste **M**, um die Wiedergabe vorübergehend anzuhalten. Betätigen Sie die Taste ein weiteres Mal, um mit der Wiedergabe fortzufahren.
- Wählen Sie mit den Tasten **«»** einen Titel aus.
- Stellen Sie die Lautstärke mithilfe der Lautstärketasten ein. Sie können die Lautstärke auch direkt auf dem Gerät, mit dem die Verbindung hergestellt wurde, einstellen.

NEW ONE S.A.S erklärt hiermit, dass dieser „MUSE M-1520 SBT“ den wesentlichen Anforderungen und anderen geltenden Vorgaben der Richtlinie 2014/53/EU entspricht. Die Konformitätserklärung lässt sich unter [www.muse-europe.com](http://www.muse-europe.com) herunterladen.

## ANSCHLUSS AN EXTERNE GERÄTE

**AUX IN RCA-Eingang**  
Verbinden Sie Ihr externes Audiogerät (z.B. DVD-Player) unter Verwendung von mitgelieferten RCA-Audiokabels mit den Eingängen **AUX 1 L/R** des Produkts.

**3,5 mm AUX In Eingang**  
Verbinden Sie Ihr externes Audiogerät (z.B. MP3-Player) mit dem **AUX 2** Eingang am Produkt (Kabel nicht enthalten).

**Zum optischen Eingang**  
Schließen Sie Ihr externes Audiogerät an den **OPTICAL-EINGANG** mithilfe eines digitalen optischen Audiokabels (nicht im Lieferumfang enthalten) am Gerät an.

- Betätigen Sie die Taste **SOURCE**, um den gewünschten Modus zu wählen: **AUX 1 L/R (RCA)**, **AUX 2 (3,5 mm)**, **OPTICAL**.
- Starten Sie die Wiedergabe auf dem externen Audiogerät.
- Stellen Sie die Lautstärke auf den gewünschten Lautstärkepegel.
- Um die Wiedergabe zu stoppen, trennen Sie das externe Audiogerät einfach ab.

HINWEIS: OPTICAL ist nur für das PCM-Format geeignet.

## TECHNISCHE EIGENSCHAFTEN

### ALLEGEMEIN

Netzstromversorgung: DC 12V ~~~ 2A

Stromverbrauch: 20W

### BLUETOOTH

Bluetooth-Version: V4.1  
Bluetooth: 2.402-2.48GHz  
RF-Ausgangsleistung (Radiofrequenz-Ausgangsleistung): -1.82 dBm  
Betriebsreichweite: bis zu 10 Meter in offenen Räumen (Wände und Hindernisse können die Reichweite des Geräts beeinträchtigen)

Gestaltung und Ausführung bleiben Änderungen vorbehalten.

### SICHERHEITSAUWEISUNGEN

**CAUTION**  
**RISK OF ELECTRIC SHOCK**  
**DO NOT OPEN**

**Achtung:** Um Elektroschockgefahr zu vermeiden, dürfen Sie dieses Gerät nicht demontieren. Das Gerät enthält keine Teile, die der Benutzer selbst reparieren kann. Vertrauen Sie die Instandhaltung des Geräts einem Fachmann an.

**Achtung:** Was in einem Pfeil endende Blitzsymbole innerhalb eines Dreiecks weist den Benutzer auf die Gegenwart einer „gefährlichen Spannung“ im Gerät hin.

**Achtung:** Das Auszufahren im Inneren eines Dreiecks weist den Benutzer auf wichtige Anweisungen hin, die sich in dem das Gerät begleitenden Handbuch befinden.

**WARNUNG: UM BRAND- UND ELEKTROSCHOCKGEFAHR VORZUBEUGEN, DÜRFEN SIE DIESES GERÄT WEDER REGEN NOCH FEUCHTIGKEIT AUSSETZEN.**

Der Sicherheitshinweis befindet sich an der Rückseite des Geräts.

### ACHTUNG

- Das Typenschild befindet sich auf der Rückseite des Geräts.
- Stellen Sie eine ausreichende Belüftung des Geräts sicher und behindern Sie die Belüftungsoffnungen nicht mit Gegenständen wie z. B. Zeitschriften, Tischeckchen, Vorhängen, usw.
- Stellen Sie keine Wärmequelle wie eine angezündete Kerze auf oder in der Nähe des Geräts ab.
- Verwenden Sie dieses Gerät in klimatisch gemäßigter Umgebung.
- Setzen Sie das Gerät niemals Messerspitzen oder Feuchtigkeits aus.
- Achten Sie auf einen Mindestabstand von 5 cm zu Ihrem Gerät, um eine ausreichende Belüftung zu gewährleisten.
- Stellen Sie kein mit Wasser gefülltes Gefäß, wie z. B. Vasen, in der Nähe des Geräts ab.
- Mit dem Netzstecker kann das Gerät vom Netz getrennt werden, er muss daher leicht zugänglich sein. Um das Gerät vollständig vom Netz zu trennen, trennen Sie den Netzstecker komplett von der Netzsteckdose. Der Netzstecker darf nicht behindert werden und muss während der Verwendung leicht zugänglich sein.
- Unter der Einwirkung von elektrostatischen und/oder elektrischen Phänomenen kann das Produkt Fehlfunktionen aufweisen. Ein Zurücksetzen auf die Werkwerkeinstellungen kann sich als notwendig erweisen.

Wenn Sie dieses Gerät entsorgen möchten, denken Sie daran, es bei einer Sammelstelle für elektrische Haushaltsgeräte zu entsorgen. Erkundigen Sie sich nach ihrer nächstgelegenen Wertstoffsammlung. Für detaillierte Informationen wenden Sie sich an die örtlichen Behörden oder an Ihren Händler. (Richtlinie über elektrische und elektronische Abfallgeräte).

Bemerkung: Gestaltung und Ausführung bleiben Änderungen vorbehalten.

Con el objetivo de ahorrar energía, cuando la reproducción haya alcanzado el final o el volumen se encuentre a un nivel muy bajo y no se use ningún control en conjunto, el aparato pasará a un periodo de 2 horas, la unidad pasará al modo de espera automáticamente.

### Atención:

- El adaptador de red que se suministra ha sido diseñado exclusivamente para utilizarse con este aparato. No lo utilice con ningún otro aparato.
- Agague el aparato antes de desenchufarlo al adaptador de red para evitar que se produzcan daños.
- Cuando no vaya a utilizar el aparato durante un periodo de tiempo prolongado, desenchufe el adaptador de red de la toma de corriente.
- Coloque el aparato cerca de la toma de pared y compruebe que puede accederse a esta última fácilmente. Si se produce un fallo en el funcionamiento del aparato, desconecte inmediatamente de la toma de pared.
- El adaptador de red se utiliza para conectar y desconectar el aparato. El acceso al mismo debe permanecer desapejado en todo momento. Para cortar por completo la alimentación del aparato, ha de desenchufar el adaptador de red de la toma de pared.
- No coloque objetos que contengan líquido, como un jarrón, encima del aparato.
- El acceso al enchufe ha de permanecer desapejado. Para cortar por completo la alimentación del aparato, desenchúfelo de la toma de corriente. Se ha de poder acceder fácilmente al enchufe durante el uso del aparato; procure que el acceso al mismo esté despejado.
- Como resultado de fenómenos electrostáticos y/o eléctricos transitorios, pueden producirse fallos en el funcionamiento del producto. En estos casos, el usuario deberá reiniciar el aparato desenchufándolo y volviéndolo a enchufar.
- Un volumen elevado durante el uso de auriculares puede provocar problemas auditivos.

### ENCENDIDO/APAGADO DE LA UNIDAD

En el modo de espera, pulse el botón **Q** para encender la unidad. Pulse de nuevo este botón para apagar la Unidad.

### SELECCIÓN DE LA FUNCIÓN

La función (BLUETOOTH/AUX/RCA/OPTICAL) será seleccionada pulsando el botón **SOURCE** repetidamente. Se mostrará el color correspondiente de la luz indicadora.

INDICADORA	MODOS
Azul	Espera
Rojo	Bluetooth
Amarillo-verde	AUX 1 L/R (RCA)
Violeta	AUX 2 (3,5 mm)
Anil	Óptico

### CONTROLES DE AUDIO

#### VOLUMEN

Utilice los botones **Vol +/-** para ajustar el volumen al nivel que desee.

#### SUPRESIÓN DEL SONIDO (MUTE)

Para suprimir momentáneamente el sonido de los altavoces, pulse el botón **M** del mando a distancia. Vuelva a pulsar el botón **M** para desactivar esta función y restablecer el sonido de los altavoces.

#### GRAVES/AGUDOS

Pulse los botones **TREBLE +/-** o **BASS +/-** del mando a distancia para ajustar el efecto de sonidos agudos o graves.

#### EQUALIZADOR

Pulse repetidamente el botón **EQ** del mando a distancia para seleccionar un modo de equalizador.

#### FUNCIÓN BLUETOOTH

Los logos y nombres *Bluetooth®* son marcas registradas que pertenecen a Bluetooth SIG, Inc. y cualquier uso de dichas marcas por parte de New One S.A.S. tiene sus respectivas licencias. Otras marcas comerciales y registradas son propiedad de sus respectivos propietarios.

#### Emparejar un dispositivo Bluetooth

1. Cuando la unidad esté encendida, pulse el botón **SOURCE** de la unidad repetidamente para seleccionar el modo Bluetooth. El indicador parpadeará en color azul de forma rápida indicando que está en modo de vinculación. Transcurridos 5 segundos, sonará voz de indicación una vez para indicar que se encuentra en el modo de emparejamiento.  
2. Al dispositivo Bluetooth, habilite Bluetooth y seleccione "M-1520SBT" de la lista de dispositivos. (Para obtener el detalle de operaciones para conectarse, consulte el manual de usuario del dispositivo). Si el dispositivo Bluetooth le solicita una contraseña de acceso, utilice "0000". Algunos dispositivos Bluetooth le indicarán que acepte la conexión. Oirá una voz de indicación cuando el emparejamiento haya sido realizado con éxito.

Sugerencia: si desea conectar su altavoz Bluetooth a otro dispositivo de audio Bluetooth, debe desconectar el dispositivo actual primero y seguir los pasos descritos anteriormente para hacer una conexión nueva.  
Si el emparejamiento falla, realice lo siguiente:  
Oprima el botón **PAIR**, hasta que el indicador en azul parpadee rápidamente para ingresar al modo de emparejamiento. En el dispositivo Bluetooth, habilite Bluetooth y seleccione "M-1520SBT" de la lista de dispositivos (ver el paso 2 más arriba).

En algunos dispositivos como computadoras, una vez realizado el emparejamiento, debe seleccionar la unidad del menú Bluetooth y elegir " Use as Audio Device (stereo) " o similar " (utilizar como dispositivo de audio (estéreo) o similar) ".  
El emparejamiento permanece intacto cuando la unidad y/o su dispositivo Bluetooth sale del rango de comunicación. Se restablecerá una conexión activa cuando su dispositivo Bluetooth vuelva dentro del rango.  
R9. Botón **PAIR**: Función de vinculación por Bluetooth  
R10. Botón **M** (Reproducción/Pausa)

#### Utilizar un dispositivo Bluetooth

- Conecte su fuente de audio (ver la sección anterior), haga funcionar su dispositivo Bluetooth. El sonido se escuchará a través de los altavoces M-1520SBT.
- Oprima el botón **M** para pausar la reproducción. Presione nuevamente el botón **M** para reanudar la reproducción.
- Seleccione la pista que desee con **«»** o **«»**.
- Ajuste el volumen con los botones de Volumen. También puede ajustar el nivel en el dispositivo con el cual está emparejado.

Por la presente, NEW ONE S.A.S declara que el "MUSE M-1520 SBT" cumple con los requerimientos esenciales y otras provisiones aplicables de la Directiva 2014/53/EU. La declaración de conformidad podrá consultarse en [www.muse-europe.com](http://www.muse-europe.com).

#### CONEXIÓN DE DISPOSITIVOS EXTERNOS

**A Jacks de Entrada auxiliar tipo RCA**  
Conecte la fuente de audio (por ejemplo, un reproductor de DVD) a los jacks de **AUX 1 L/R** (Entrada auxiliar [L]) de la unidad con el cable de audio RCA suministrado.

**A Jack de Entrada auxiliar de 3,5 mm**  
Conecte la fuente de audio (por ejemplo, un reproductor de MP3) al jack de **AUX 2** (Entrada de línea) de la unidad (cable no incluido).

#### A la toma OPTICAL

Conecte su fuente de audio a la toma **OPTICAL** de la unidad con un cable de audio óptico digital (no suministrado).

- Pulse el botón **SOURCE** para seleccionar el modo que desee: **AUX 1 L/R (RCA)**, **AUX 2 (3,5 mm)**, **OPTICAL**.
- Inicie la reproducción desde su fuente de audio.
- Ajuste el volumen al nivel deseado.
- Para detener la reproducción, desconecte su fuente de audio de esta unidad.

Nota: OPTICAL solo es válida para el formato PCM.

#### FICHA TÉCNICA GENERAL

Alimentación: CC 12V ~~~ 2A

#### BLUETOOTH

Versión Bluetooth: V4.1  
Bluetooth: 2.402-2.48GHz  
Salida de corriente RF (radiofrecuencia): -1.82 dBm  
Distancia de rendimiento: Hasta 10 m. medidos en espacio abierto (la pared y las estructuras pueden afectar el rango del dispositivo).

Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

#### INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

**CAUTION**  
**RISK OF ELECTRIC SHOCK**  
**DO NOT OPEN**

**Atención:** Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, no desmonte el aparato. En el interior de este aparato no existe ninguna pieza que pueda ser reparada por el usuario. Para cualquier operación de mantenimiento y reparación, póngase en contacto con personal técnico cualificado.

El símbolo del rayo con una flecha dentro de un triángulo equilátero advierte al usuario de la presencia de voltaje peligroso en el interior del aparato.

El signo de exclamación dentro de un triángulo equilátero advierte al usuario de la presencia de importantes instrucciones de funcionamiento y mantenimiento en el manual que acompaña al producto.

## ADVERTENCIA: PARA PREVENIR EL RIESGO DE INCENDIO O DE DESCARGA ELÉCTRICA, NO EXPONGA ESTE APARATO A LA LLUVIA O A LA HUMEDAD.

La marca de precaución se encuentra en la parte posterior del dispositivo.

### ATENCIÓN

- La placa de datos técnicos está situada en la parte posterior del dispositivo.
- Para asegurar una ventilación correcta del aparato, no cubra los orificios de ventilación con objetos tales como periódicos, manteles, cortinas, etc.
- Cuando no vaya a utilizar el aparato durante un periodo de tiempo prolongado, desenchufe el adaptador de red de la toma de corriente.
- Utilice este aparato en lugares con climas templados.
- No exponga el aparato a salpicaduras o a la humedad.
- Deje libre alrededor del aparato una distancia mínima de 5 cm para garantizar una correcta ventilación del mismo.
- No coloque objetos que contengan líquido, como un jarrón, encima del aparato.
- El acceso al enchufe ha de permanecer desapejado. Para cortar por completo la alimentación del aparato, desenchúfelo de la toma de corriente. Se ha de poder acceder fácilmente al enchufe durante el uso del aparato; procure que el acceso al mismo esté despejado.
- Como resultado de fenómenos electrostáticos y/o eléctricos transitorios, pueden producirse fallos en el funcionamiento del producto. En estos casos, el usuario deberá reiniciar el aparato desenchufándolo y volviéndolo a enchufar.
- Un volumen elevado durante el uso de auriculares puede provocar problemas auditivos.

### Atención:

Si desea desahucarse de este aparato, recuerde que ha de depositarlo en un lugar destinado al reciclado de electrodomésticos. Infórmele acerca del centro de reciclaje más cercano. Consulte a las autoridades locales o a su proveedor para obtener más información al respecto. (Directiva de Residuos de Aparatos Eléctricos y Electrónicos)

Nota: Los diseños y especificaciones están sujetos a cambio sin previo aviso.

NEW ONE S.A.S  
10, Rue de la Mission, 25480 Ecole Valentin, France



## IT ALTPARLANTE TV CON BLUETOOTH

### DESCRIZIONE DEL PRODOTTO

#### UNITÀ PRINCIPALE

- Indicatore
- Sensore a infrarossi per il telecomando
- Altoparlante
- Presenza ingresso ausiliario 3,5mm (AUX 2)
- Ingresso optico (OPTICAL)
- Jack RCA AUX 1 L/R (sinistro/destro)
- Ingresso alimentazione DC 12V
- Staffa Di Montaggio A Parete
- Tasto **STANDBY**: accensione e spegnimento dell'apparecchio
- Tasto **SOURCE** (selezione di una modalità)
- Tasto **Vol +/-**: attivazione e disattivazione dell'audio
- Tasto **PAIR**: Funzione di accoppiamento Bluetooth
- Ingresso alimentazione DC 12V
- Staffa Di Montaggio A Parete
- Tasto **STANDBY**: accensione e spegnimento dell'apparecchio
- Tasto **SOURCE** (selezione di una modalità)
- Tasto **Vol +/-**: attivazione e disattivazione dell'audio
- Tasto **PAIR**: Funzione di accoppiamento Bluetooth

**Telecomando**  
R1. Tasto **Q** **STANDBY**: accensione e spegnimento dell'apparecchio  
R2. Tasto **SOURCE** (selezione di una modalità)  
R3. Tasto **Vol +/-**: attivazione e disattivazione dell'audio  
R4. Tasto **PAIR**: Funzione di accoppiamento Bluetooth

Il telecomando funziona con una batteria al litio di tipo "CR2025" (fornita). Per attivare il telecomando, togliere la linguetta isolante posto sul retro.

**SOSTITUZIONE DELLA BATTERIA DEL TELECOMANDO**  
1. Spingere il pulsante verso destra.  
2. Estrarre il supporto della pila.  
3. Inserire una pila "CR2025" con la polarità positiva (+) rivolta verso l'alto.  
4. Ricollocare il supporto.

Suggerenza: si desea conectar su altavoz Bluetooth a otro dispositivo de audio Bluetooth, debe desconectar el dispositivo actual primero y seguir los pasos descritos anteriormente para hacer una conexión nueva.  
Si el emparejamiento falla, realice lo siguiente:  
Oprima el botón **PAIR**, hasta que el indicador en azul parpadee rápidamente para ingresar al modo de emparejamiento. En el dispositivo Bluetooth, habilite Bluetooth y seleccione "M-1520SBT" de la lista de dispositivos (ver el paso 2 más arriba).

En algunos dispositivos como computadoras, una vez realizado el emparejamiento, debe seleccionar la unidad del menú Bluetooth y elegir " Use as Audio Device (stereo) " o similar " (utilizar como dispositivo de audio (estéreo) o similar) ".  
El emparejamiento permanece intacto cuando la unidad y/o su dispositivo Bluetooth sale del rango de comunicación. Se restablecerá una conexión activa cuando su dispositivo Bluetooth vuelva dentro del rango.  
R9. Botón **PAIR**: Función de vinculación por Bluetooth  
R10. Botón **M** (Reproducción/Pausa)

Utilizar un dispositivo Bluetooth  
1. Conecte su fuente de audio (ver la sección anterior), haga funcionar su dispositivo Bluetooth. El sonido se escuchará a través de los altavoces M-1520SBT.  
2. Oprima el botón **M** para pausar la reproducción. Presione nuevamente el botón **M** para reanudar la reproducción.  
3. Seleccione la pista que desee con **«»** o **«»**.  
4. Ajuste el volumen con los botones de Volumen. También puede ajustar el nivel en el dispositivo con el cual está emparejado.

Prima di gettare le pile, rivolgetevi al vostro rivenditore di fiducia qualora metta a disposizione un servizio di raccolta e riciclaggio di pile usate.  
El emparejamiento permanece intacto cuando la unidad y/o su dispositivo Bluetooth sale del rango de comunicación. Se restablecerá una conexión activa cuando su dispositivo Bluetooth vuelva dentro del rango.  
R9. Botón **PAIR**: Función de vinculación por Bluetooth  
R10. Botón **M** (Reproducción/Pausa)

**NOTA BENE:**  
- In caso di un prolungato periodo di inutilizzo del telecomando, rimuoverla la pila per evitare eventuali danni dovuti a fuoriuscite di liquido corrosivo.  
- Gettare le pile nel rispetto dell'ambiente.  
- Non gettare le pile nel fuoco.  
- Non esporre le pile a fonti di calore eccessivo, come raggi solari, fuoco o fonti di calore analoghe.

**ATTENZIONE:**  
Se la pila non è correttamente inserita c'è il rischio di esplosione. Sostituirla unicamente con una pila identica o di tipo equivalente.

**AVVERTIMENTO**  
Non ingerire la batteria, pericolo di ustione chimica  
(Il telecomando fornito con questo prodotto contiene una batteria a bottone / pulsanti. Se la batteria a bottone / pulsanti viene ingerita, può causare gravi ustioni interne in appena 2 ore e può portare alla morte. Tenere le batterie nuove e usate lontano dai bambini.  
Se il vano batteria non si chiude in modo sicuro, smettere di usare il prodotto e tenerlo lontano dalla portata dei bambini.  
Se si pensa che le batterie potrebbero essere state inghiottite o collocate all'interno di qualsiasi parte del corpo, consultare immediatamente un medico.

Il simbolo del fulmine con una freccia all'estremità all'interno di un triangolo equilatero avverte l'utente della presenza di una "tensione pericolosa" nell'apparecchio.

Il punto esclamativo inscritto nel triangolo equilatero indica all'utente che nel manuale di istruzioni si trovano importanti avvertenze per l'uso e la manutenzione dell'apparecchio.

**AVVERTENZE DI SICUREZZA**  
**ATTENZIONE:** per ridurre il rischio di scossa elettrica, non smontare l'apparecchio. Questo apparecchio non contiene pezzi riparabili dall'utente. Per ogni riparazione rivolgetevi esclusivamente a tecnici qualificati.

Il simbolo del fulmine con una freccia all'estremità all'interno di un triangolo equilatero avverte l'utente della presenza di una "tensione pericolosa" nell'apparecchio.

Il punto esclamativo inscritto nel triangolo equilatero indica all'utente che nel manuale di istruzioni si trovano importanti avvertenze per l'uso e la manutenzione dell'apparecchio.

**AVVERTENZA: PER EVITARE IL RISCHIO DI INCENDIO O SCOSSA ELETTRICA, NON ESPORRE L'APPARECCHIO ALLA PIOGGIA O ALL'UMIDITÀ.**

Per risparmiare energia, al termine della riproduzione oppure quando il volume è impostato al minimo e nell'arco di 2 ore non viene eseguita nessuna operazione, l'apparecchio passa in automatico alla modalità di Standby.

**Attenzione:**  
• L'adattatore di rete fornito in dotazione è destinato esclusivamente all'uso con il presente apparecchio. Non utilizzarlo con altri apparecchi.  
• Per non danneggiare il lettore, spegnete l'apparecchio prima di collegare la fonte di alimentazione.  
• In caso di un prolungato periodo di non utilizzo, scollegate il cavo di alimentazione dalla presa.  
• Posizionate l'apparecchio nei pressi della presa a muro e fate in modo che questa resti facilmente accessibile. In caso di malfunzionamento scolgate immediatamente l'apparecchio dalla presa a muro.  
• L'adattatore di rete permette di collegare l'apparecchio. Deve essere facilmente accessibile durante l'uso. Per mettere del tutto l'apparecchio fuori tensione, scolgate l'alimentazione di rete.  
• Non utilizzate mai un adattatore di rete danneggiato. Posizionate il cavo di alimentazione in modo sicuro e in modo che non venga calpestato o schiacciato. Se il cavo è danneggiato, rivolgetevi ad un servizio di assistenza.

**ACCENSIONE/SPEGNIMENTO DELL'APPARECCHIO**  
In modalità di standby, premete il tasto **Q** per accendere l'unità. Per spegnere l'unità premet